

## Praca z lekturą na lekcjach języka niemieckiego (literatura niemieckojęzyczna).

W polskiej metodyce lekturze przypisywano zawsze duże znaczenie. „Rozwijanie sprawności czytania daje możliwość częstszego kontaktu z językiem obcym, a więc i utrzymywania jak również samodzielnego posługiwania się i rozszerzania jego znajomości. Rozwijając sprawność czytania, uczeń stosunkowo najszybciej zrozumie jakie korzyści osiąga się z nauki języka obcego( Koczy, Grochowski, *Metodyka nauczania języka niemieckiego*, 1980, s. 171)“.

Uczniowie powinni zacząć samodzielnie czytać teksty przewidziane w podręczniku do czytania cichego w II etapie ( IV-VI ) nauki języka. Samodzielne czytanie uczniowie rozpoczynają od fragmentów, zaś w dalszych latach przechodzą do całych tekstów, których materiał gramatyczny i leksykalny został uprzednio wprowadzony przez nauczyciela. W klasach gimnazjalnych można zlecić uczniom teksty, które wybiegają w zakresie słownictwa poza materiał przyswojony w szkole. Czytanie tego rodzaju tekstów należy łączyć z pracą ze słownikiem dwujęzycznym, a także z ćwiczeniami w domyślaniu się wyrazów i zwrotów.

Aby osiągnąć zamierzony cel, uczeń powinien w ciągu roku szkolnego przeczytać dwie lektury.

Lektura obowiązkowa jest jednakowa dla całej klasy, z uwzględnieniem możliwości ucznia i zaleceń Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej. Jest to wskazane z tego powodu, aby podczas lekcji wszyscy uczniowie mogli uczestniczyć w dyskusji nad jej treścią i problematyką, a nauczyciel, gdy uzna to za stosowne, mógł przeprowadzić odpowiednie ćwiczenia w mówieniu, pisaniu i czytaniu.

Zanim lektura zostanie zadana uczniom, nauczyciel jedną lekcję poświęca na omówienie lektury. Nauczyciel przedstawia uczniom wykaz i termin przeczytania lektury, po jednym egzemplarzu każdej pozycji przynosi do klasy i demonstruje uczniom. Na tablicy i w zeszytach zapisujemy kolejno:

- imię i nazwisko autora,
- tytuł pozycji,
- wydawnictwo.

Przed rozpoczęciem czytania lektury, uczniowie zakładają dziennik lektur( zeszyt), w którym zapisują:

- nazwisko i imię autora,
- wydawnictwo,
- tytuł książki,
- datę czytania i strony,

- nieznane słówka wraz z polskimi odpowiednikami (czasowniki np. kolorem zielonym, rzeczowniki kolorem różowym, przymiotniki kolorem pomarańczowym, itp. )
- charakterystyczne zwroty jak i zdania,
- plan wydarzeń,
- charakterystyka wybranych postaci lub środowiska.

Prowadzenie dziennika lektur zachęca i mobilizuje uczniów do systematycznej pracy nad lekturą.

Dwa tygodnie przed omówieniem lektury nauczyciel przypomina uczniom o terminie lekcji. Zajęcia rozpoczynamy od kontroli posiadania przez wszystkich uczniów notatek w dzienniku lektur. Następnie uczniowie odczytują wypisane cytaty. Potem jeden uczeń odczytuje swój plan, który następnie podlega przedyskutowaniu i uzupełnieniu ( wzorcowy plan zapisujemy na tablicy, co jest szczególnie ważne przy omawianiu pierwszej lektury). Jeśli chodzi o charakterystykę osób, opis lub streszczenie, to postępujemy podobnie jak z planem, lecz mało istotne sformułowania wykreślamy. Chodzi o to, aby uczniowie nauczyli się precyzji w formułowaniu wypowiedzi.

Wzór pracy przeprowadzonej z jedną z lektur w klasie VI w oparciu o opowiadanie Marii Szot pt. „ Ein riesengroßes Problem“ ( PLAN):

1. zapisanie tematu lekcji na tablicy i w zeszytach,
2. kontrola dziennika lektur,
3. odczytanie wypisanych zwrotów; ciekawe zwroty nauczyciel każe przetłumaczyć i zastosować w zdaniach,
4. odczytanie, dyskusja i ewentualne uzupełnienie planu,
5. krótka charakterystyka postaci oraz środowisk,
6. udzielanie odpowiedzi na pytania nauczyciela,
7. opowiadanie (3-4 uczniów) w języku niemieckim treści, w wypadkach koniecznych przerywane dodatkowymi pytaniami nauczyciela,
8. uporządkowanie części tekstu,
9. zaznaczanie krzyżykiem poprawnych uzupełnień,
10. zaznaczanie PRAWDA czy FAŁSZ,
11. praca domowa.

Dodatkową pracą może być:

- nakreślenie sylwetki i twórczości Marii Szot,
- przygotowanie galerii lektur pisarzy niemieckich.

W przypadku, gdy jest to lektura bardzo obszerna i wielowątkowa, należy zarządzić rozłożenie materiału na kilka lekcji w odstępach 2-3 tygodni, dbając jednak o to by stanowiły one pewną całość.

mgr Jolanta Piwko - nauczyciel języka niemieckiego